

Votyak trio

Вагон питранъёс огсыр кокало чугун сюреслэн итэт-путэтъёсаз. Ми мынйськом Москва пала. Укноос съёрын милям пумитамы лыкто но, зеч ветлэ! шуыса кадь, дор пальёсамы гылзо-төлзо сюрес дор куакъёс, палэнынгес чурен-чурен сылйсь кызъёс но кызьпуос, чуж, вож, лемлет ю-нянэ, турын-куаро, сяськаё бусыос но кыръёс. “Удмуртия” поездлэн вагоназ дорын кадь ик шуныт но лякыт: коридор кузя чылкыт пыд лёгет валемын, укноосын – удмурт пужыё катанчиос, репродукторысь нялмыт вёлмытске крезьгур... Ми сылйськом укно дорын, ваньзэ тае шапыкен-шапыкен пычатыса кадь.

Тани радио чалмиз но, мон кылй вёзысьтым укно дорын сылйсь эшъёсылъсь куараоссэс. Михаил Атаманов но Валентин Кельмаков со. Тодосчиос-кылчиос. Мон но музон эшъёсы сямен ик, Финляндие, Дунне вылысь финно-угроведъёслэн Витетй конгрессазы мынйсь муртъёс. Мон тодйсько вал, соос кёня ке ар ини чёшен, ваче кырзаны ярато шуыса. Куараоссы чебересь. Зэм, сокем кужмоесь уд шуы. Ма соослы куара кужым но туж ик кулэ өвёл, лэся. Шокам кадь, туж лачмыт, каллен гинэ кураен кырзалляло соос. Ог-огзэс кылзыса. Куараоссэс тупатьяса. Тани али но озы ик мытйзы удмурт гурез. Таизэ йылпумъяса, мукетсэ кутскизы, собере эшшо мукетсэ... Мон ёй чида ни, вёзасы кыстйськи. Аслэсьтым куараме соослэнэн пёлэстыны тыршисько, кырзанысь ас интыме учасько. Шөдйсько, эшъёсылы та мултэс өз йёты кадь шуыса...

Конгресс ортчиз Финляндилэн вашкала шоркараз – Турку городын. Россиысь, Финляндиясь, Венгриясь, Эстониясь гинэ өвёл, кытын огломак уло финн-угор калыкъёс, – Франциясь но, СШАсь но, Англиысь но, Германиысь но, Даниясь но, куд-огъёсыз, эсьмаса, Япониясь но, огкылын вераса, дуннелэн пöртэм сэрегъёсысьтыз тодосчиос люкаськыло таё конгрессъёсы. Соосты огазе ёте финн-угор калыкъёслэсь кыльёссэс, ортчем сюрессэс, чеберлыко культуразэс, йылолъёссэс, туалэ но азылапал улонзэс тодынываланы тыршон. Вить арлы одйг пол люкаськыло тодосчиос я Венгрияын, я Россиын, я Финляндияын, я Эстонияын. Котьудйз вае ма ке но выль шедьтэмзэ, дуннелы вератэк, лулаз-сюлмаз но йыраз-визьмаз гинэ возыны чидантэмзэ. Таиз но пумиськон пайдаё но мылокыдо ортчиз. Нош озы бере, ужез быдтыса шулдыръяськыны но чик съёлык өвёл. Финнъёс люказы милемыз банкетэ.

Жӱк вылын сиён-юонъёс пуктэмын, паськыт заллэн огпал пумаз, сцена вылын, микрофонъёс интыямын: пуком-вераськом но конгрессэ лыктэм калыклэсь ик, пе, искусство удысын быгатонъёссэ учком-кылзом.

Кыӵе гинэ кылын кырзасьёс-верасьёс ӧй вал та жытэ! Кудогзэ берыкто конгресслэн ужан (англи, немец, венгр, финн, зуч) кылъёсаз, мукетъёссэ озы ик кельто – мар, пе, отын валантэ-мез? Вань кылъёссэ ӧд ке но, пе, вала, сюлмыныд шӧд, мар сярысь кырза-вера музон шаерысь ӵыжыед но выжыед.

Концерт кылзон сяменызы, Кельмаковен Атаманов кусказы кенешиллям, лэся. Валентин Кельмакович интыгысьтыз султйз но (ми, Удмуртиысь делегация, одйг бадзым жӱк съӧрын пукиськом вал), мон доры лыктыса, шуэ:

– Тон англи кылын быгатйськод. Мын, вера: ми Атамановен удмурт калык кырзанэз кырзалом!

Сцена доры мыныса, концертэз валтйсь финнлы верай Валентин Кельмаковичлэс куронзэ. Финн пальпотыса йырзэ мыкыр-тйз но, нимтульёсты выльысь но выльысь юаса ик, блокнотаз пусьет лэсьтйз.

Пукиськом, кылзйськом – шулдырьяськонлэсь позырьяськыса-позырьяськыса пунйськись гозызэ сэратйськом. Валентин Кельмакович нош ик мон доры лыктэ:

– Тон ке милемын ӵош сцена вылэ ӧд поты, ми но Атамановен ум потйське.

Мон солы туж пайми. Малы мон потом? Чик дасяськытэк? Нош Валентин Кельмакович пуртэн вандэм кадъ:

– Валад-а? Мон веранме быдтй. – Аслаз интыяз пуксиз.

Тани ӧвӧл концерт валтйсь финн ялэ ини удмурт кырзасьёсты. Мон Кельмаков шоры учкисько. Нош со мон шоры. Озы ик пуке. Уг но вырзылы. Мон шоры учке но пальпотэ. Мон ма карыны ик ёрми. Потон ке, мар пӧрмыго? Потон ке ӧвӧл, мар синмын учком концерт валтйсь шоры? Султй. Соку ини эшъёсы но сцена пала вамыштйзы. Сюлэм шуг. Мае кырзалом? Сое гинэ но уг тодйськы ук!

Сцена вылэ вуим но, таосы монэ, лапег карыса, лэся, азыпа-лазы, микрофон доры ик донго. Мон, шугъяськись куараме ватон вылысь, микрофонлэсь палэнтйськисько. Эшъёсы нош ик асьсэлэсь каро.

*Учке али бакчамес,
Учке али бакчамес,
Бакчамес, бакчамес,
Бакчамес, бакчамес, —*

огдышем сяменызы кутскизы эшьёсы. Соослэн та кырзэнэз тазы, ваче кариськыса, оло сю пол, оло нош солэсь но тросгес ни, дыр, кырзамзы. Котькудйз тодэ кычегес куаразэ сётыны. Нош мон? Одыг пол но куиньнамылэн та кырзэнэз кырзаммы ёвл. Кутски аслэсьтым партиме, кырзанысь интыме-а шуод, утчаны. Тазы но нёжтыса утчасько, мукетгес но сямен — таки жот-жот интыме шедьтыны уг быгатйськы. Куараме, валамон ини, кылымон поттыны ик уг дйсьтйськы.

Озы дауртытозям, кырзан быриз. Таки мон солэн образ умой-умой пырыса ой вуы.

Бертймы Ижкаре. Жыны ар-а, солэсь тросгес-а ортчиз — до-рамы вуизы конгресслэн материалёсынызы книгаос. Соос пöлысь одйгаз — туспуктэм: Кельмаковен Атаманов но мон микрофон азын кырзаськом. Фотография улын гожтэмын: “Votyak trio”.

Озы шöдтэк шорысь, Кельмаковлэн зеченыз, мон но кырзась нимын, эсьмаса, историе сюриськем.

В. М. Ванюшев, филологи тодосьёсья доктор, удмурт но Россиысь литератураосья УдГУысь кафедралэн кивалтйсьез, Удмурт АССР-ысь но Чуваш Элькунысь культура удысысь сйё-дано ужась, И. Я. Яковлев нимо весьвань чуваш йöскалык премилэн но Удмурт Элькунысь Кун премилэн лауреатэз, Удмурт Элькунысь тодосьёсья сйё-дано ужась, Калыкуспо педагогической академилэн зэмоз ёзмуртэз